

## CONDIZIONI GENERALI

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

#### 1. Accettazione del contratto e condizioni di fornitura

- a) Il contratto è considerato valido esclusivamente dopo accettazione da parte di Compusoft. In ogni modo, esso diverrà definitivo solamente dopo il pagamento totale degli importi dovuti. Qualora Compusoft non intenda convalidare il contratto, ciò sarà notificato nelle 2 settimane seguenti la firma del documento citato via posta o tramite fax.
- b) La fornitura dei prodotti acquistati o noleggiati avviene, salvo diverso accordo con il cliente, entro i termini stabiliti nel contratto, ma al massimo entro 4 settimane dalla firma del contratto stesso. Nel caso in cui Compusoft non rispettasse tali condizioni, il cliente ha il diritto di annullare il contratto inviando una lettera raccomandata a Compusoft.

#### 2. Diritto d'utilizzo

- a) Il cliente acquista e/o noleggia unicamente il diritto ad utilizzare i software di Compusoft. Tale diritto d'uso non è né esclusivo, né trasferibile a terzi. Un diritto d'uso multi utente deve essere specificato nel contratto sottoscritto con Compusoft, richiedendo una licenza per ogni utente che utilizzerà il software. Nel caso di una conclusione definitiva e completa di tutti i suoi diritti di utilizzo, il cliente è autorizzato a consegnare e/o mettere a disposizione di terzi il software, la sua documentazione o la copia originale del software. Qualsiasi processo di de-compilazione, parziale o completa, del software fornito è proibita.
- b) Qualsiasi infrazione delle clausole qui sopra riportate, comporterà al cliente il pagamento di un'ammenda contrattuale corrispondente al 50% del prezzo d'acquisto delle licenze software, secondo il listino ufficiale in vigore. Compusoft si riserva il diritto di esigere un risarcimento più elevato, nel caso l'ammenda contrattuale non compensasse la perdita causata da tale infrazione.

#### 3. Garanzie - Limiti delle garanzie

- a) Compusoft garantisce che, nel caso di una fornitura di un software difettoso o mal funzionante, il cliente è autorizzato ad annullare il presente contratto d'acquisto. Un errore di funzionamento non rappresenta un difetto nel caso in cui esso è imputabile ad un cattivo uso del software, contrario a quanto riportato nei manuali d'uso che lo accompagnano e/o che concernono l'installazione, la configurazione o l'utilizzazione del software.
- b) Il cliente riconosce di essere responsabile della scelta del software acquistato o noleggiato. Compusoft non potrà essere ritenuta responsabile di qualsiasi danno di qualsiasi natura, quali la perdita di usufrutto del software (anche temporanea); né tantomeno della perdita di dati o altre perdite finanziarie risultanti dall'utilizzazione e/o dalla sua impossibilità d'uso del software fornito.

#### 4. Riserva della proprietà

- a) Compusoft è autorizzata a cedere i diritti del presente contratto ad un'altra società, a condizione che esse disponga un livello di competenza paragonabile a quello proprio, nel settore di competenza.
- b) L'insieme delle forniture è sottoposto alla riserva di proprietà. Questa riserva si applica fino al pagamento integrale di tutte le somme dovute a Compusoft. La merce fornita non può essere messa a pegno in alcun modo. Nel caso di ragioni importanti, quali ritardi nei pagamenti, Compusoft ha il diritto di esigere il recupero della merce sottomessa al diritto di proprietà, e ciò a carico del cliente (invio tramite pacco raccomandato). Compusoft ha inoltre diritto di impedire al cliente l'utilizzazione del programma, senza peraltro considerare questa procedura come rottura del contratto e senza pregiudicare il diritto di intraprendere ulteriori procedure di risarcimento.

#### 5. Ritardo nei pagamenti

Se il cliente è in ritardo con i pagamenti stabiliti nel contratto, Compusoft ha il diritto di fissare un ultimo termine di 15 giorni entro i quali il cliente deve saldare la somma dovuta. Dopodiché, trascorso infruttuosamente tale periodo, Compusoft avrà il diritto di annullare il contratto e di richiedere un risarcimento corrispondente al 14% della somma dovuta, per non rispetto delle clausole contrattuali. Compusoft si riserva in diritto di richiedere ulteriori risarcimenti, derivanti dal recupero dei crediti o da spese legali.

## 6. Diversi

Eventuali condizioni speciali di acquisto del cliente, potranno prevaricare le disposizioni delle presenti condizioni generali e del presente contratto, unicamente se controfirmate dal direttore generale. In caso di contenzioso, il foro giuridico di competenza sarà Lugano (Svizzera).

## CONDIZIONI GENERALI DI NOLEGGIO

### 1. Accettazione dell'accordo

E' facoltà della direzione di Compusoft non accettare il presente accordo, entro le prime due settimane dalla data di sottoscrizione; Tale eventuale decisione deve essere comunicata al Cliente a mezzo fax e/o attraverso lettera raccomandata.

### 2. Fornitura

La fornitura dei prodotti noleggiati indicati nel presente accordo avviene, salvo diverso accordo, entro quattro settimane.

### 3. Diritti d'utilizzo

- a) Il cliente noleggia unicamente la licenza d'uso dei software di Compusoft; Tale diritto d'uso non è né esclusivo, né trasferibile a terzi. Il presente accordo dà diritto al Cliente di installare le licenze software contemplate nel presente accordo anche su diverse stazioni di lavoro ma il numero di utenti autorizzati all'uso contemporaneo è pari al numero delle licenze noleggate. Nel caso in cui un cliente disponga di più sedi operative che, pur facendo capo alla stessa ragione sociale, sono ubicate in luoghi differenti, occorrerà informare Compusoft per definire un accordo "Multi-licenza".
- b) Qualsiasi processo di de-compilazione, parziale o completa, del software fornito è proibita; Il cliente si impegna ad utilizzare le licenze esclusivamente per conto dell'intestatario del presente accordo. Qualsiasi utilizzo fraudolento del software potrà giustificare la rescissione immediata dell'accordo da parte di Compusoft. Qualsiasi infrazione della clausole 3 e 4 sopra riportate, comporterà il pagamento di un'ammenda contrattuale corrispondente al 50% del prezzo d'acquisto delle licenze software, secondo il listino ufficiale in vigore. Compusoft si riserva, inoltre, il diritto di esigere un risarcimento più elevato, nel caso in cui tale ammenda non compensasse la perdita causata dall'infrazione.

## 4. Garanzie e responsabilità

Compusoft non potrà essere ritenuta responsabile di qualsiasi danno di qualsiasi natura, quali la perdita di usufrutto del software (anche temporanea); né tantomeno della perdita di dati e/o altre perdite finanziarie risultanti dall'utilizzazione e/o dall'impossibilità d'uso del software.

## 5. Pagamenti

Compusoft ha il diritto di impedire al cliente l'utilizzazione del programma, senza peraltro considerare questa procedura come rottura del contratto e senza pertanto pregiudicare il diritto di intraprendere ulteriori procedure di risarcimento, nel caso in cui il cliente fosse in ritardo con i pagamenti stabiliti nel presente accordo.

## 6. Aggiornamenti

La manutenzione del software, l'invio regolare degli aggiornamenti sia del software nonché dei cataloghi contemplati nel presente accordo, l'accesso illimitato al servizio di assistenza telefonica sono inclusi nel canone di noleggio.

## 7. Termini

- a) Questo accordo è sottoscritto per una durata indeterminata. Durante i primi 6 mesi ognuna delle parti potrà inoltrare regolare disdetta in qualsiasi momento attraverso lettera raccomandata. In seguito, sarà possibile rescindere questo accordo rispettando un preavviso di 12 mesi.
- b) In caso di rottura dell'accordo, chiunque sia il richiedente, il cliente si impegna a ritornare a Compusoft le licenze software ricevute tramite lettera raccomandata. In caso di mancato ritorno, il cliente accetta di pagare il valore d'acquisto delle licenze secondo le tariffe Compusoft in vigore al momento della rescissione.
- c) I prezzi indicati in questo accordo potranno essere rivisti il 1 gennaio di ogni anno solare, secondo gli indici legalmente applicabili.
- d) In caso di contenzioso, il foro giuridico di competenza sarà quello di Lugano (Svizzera).